



淘气女孩林妮娅系列

林妮娅养狗宝宝了



荣获2008年芬兰青少年文学奖、
2010年安徒生大奖、2010年林格伦大奖的提名作品
被译成德语、瑞士语、荷兰语、俄语等10多种文字,风靡世界

【芬】托维·阿贝尔格伦 ◆著
【芬】莎拉·萨维兰尼 ◆绘 彩虹 王安杨 ◆译



YZLI0890119590

全球畅销
300
万册

武汉出版社
WUHAN PUBLISHING HOUSE

(鄂)新登字08号

图书在版编目(CIP)数据

林妮娅养狗宝宝了/[芬]托维·阿贝尔格伦著;[芬]莎拉·萨维兰尼绘;
彩虹,王安杨译.——武汉:武汉出版社,2011.7

(淘气女孩林妮娅系列)

ISBN 978-7-5430-5763-0

I. ①林… II. ①阿…②萨…③彩…④王… III. ①图画故事-芬兰-现代
IV. ① I531.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第053889号

Original title Vesta-Linna och gosnosen published by Söderströms, Helsinki

Text © Tove Appelgren, 2005

Illustrations © Salla Savolainen, 2005

Simplified Chinese language Edition published by agreement with Tammi Publishers &
Elina Ahlbäck Literary Agency, Helsinki, Finland.



The work has been published with the financial assistance of FILI-Finnish Literature
Exchange. Beijing Hanzhang xingwen Book Distribution Co., Ltd. gratefully
acknowledges the financial assistance of FILI-Finnish Literature Exchange.

中文简体版授权武汉出版社出版

独家引进·侵权必究

著 者:[芬]托维·阿贝尔格伦

绘 者:[芬]莎拉·萨维兰尼

译 者:彩虹 王安杨

责任编辑:万 忠

装帧设计:含章行文

出 版:武汉出版社

社 址:武汉市江汉区新华下路103号 邮 编:430015

http://www.whcbs.com E-mail: zbs@whcbs.com

电 话:(027) 85606403 85600625

印 刷:北京鑫海达印刷有限公司 经 销:新华书店

开 本:889mm × 1194mm 1/16

印 张:2.5 字 数:40千字

版 次:2011年8月第1版 2011年8月第1次印刷

定 价:16.00元

版权所有·翻印必究

如有质量问题,由承印厂负责调换。

林妮娅养狗宝宝了

[芬]托维·阿贝尔格伦/著

[芬]莎拉·萨维兰尼/图

彩虹王安杨/译





序 言

林妮娅系列图画书是芬兰著名儿童著作家托维·阿贝尔格伦和插画家莎拉·萨维兰尼的作品。书的主角就是一个调皮可爱的小女孩，围绕她发生了一系列非常有趣的故事。该套书一经推出就受到读者的热烈欢迎和喜爱。现在“林妮娅”系列已经在芬兰拍成电影和儿童话剧，并且被译成英语、法语、德语、韩语等十几种语言，在全世界发行。

编者

2011年5月



林 妮娅的妈妈年轻时养过一只狗，可惜林妮娅只在照片上看过那狗狗的

样子。哥哥保罗说，它跟照片看上去一样精神。林妮娅知道妈妈这条狗是牧羊犬，如果家里养了羊，就能守护羊群。不过妈妈也说：“本来它还可以照看小宝宝的！”于是林妮娅便想起去年夏天在乡下时，温德拉差一点掉进海里的事。“如果当时有这样一只狗就好了。”林妮娅暗自想。







“妈妈，”某天晚上，林妮娅在餐桌旁说道，“我觉得我们应该养一只狗。”

“狗？”妈妈边发问边紧抓住奶瓶，她怀里的小宝贝——弗里娅正使劲往外推奶瓶子呢。爸爸摇摇头，也反问道：“狗？”那惊讶的语气就好似林妮娅提议买只河马在浴池里玩。

可哥哥保罗却十分赞同：“这是你有始以来想到的最妙的点子了！”听了这个称赞，林妮娅脸刷地一下就红了。

妈妈叹口气，说道：“狗狗会喜欢你的，温德拉，因为你爱把食物撒得到处都是。”

“狗是杂食性动物，我们学校里教了，”保罗说，“杂食性动物就是既能吃草也能吃肉。猫就不算，猫是肉食性动物。”

“喵——”温德拉开始对西红柿学起猫叫来。





第二天，林妮娅又提起这个话题：“妈妈，我真的想要养只小狗！”

“不行，我告诉你，”妈妈答道，“养狗太麻烦了。”
其实林妮娅也知道这一点。

“狗狗需要每天都带出去遛，”妈妈看着林妮娅，开始解释，“不是每天一次，而是要好几次。不光出太阳天气好的时候要遛，刮风下雨时也要去，反正无论什么天气什么时候，甚至下雪天啊，黑乎乎的晚上啊，都得去。”





“但我们家这么多人，总会有一个有空带狗狗出去，可以轮流去啊！”林妮娅马上提出建议。

“你是不是早就想过这个问题呀？”妈妈怀疑地问。

林妮娅点点头。

“我在学校的图书馆里借了一本书，名字叫《我们的狗宝宝》。你想不想看？”

妈妈兴趣也来了，笑着答应。

这个晚上过得很愉快，妈妈和林妮娅花了许多时间看各种各样狗狗的图片。





星期六早上，妈妈看上去神秘秘的。

爸爸虽然叹了几口气，但后来也显出一副高兴的神情了。

“怎么啦？”林妮娅边吃着第三块果酱土司，边发问。周末最幸福的时刻便是早餐不用吃粥片。“快说啊！”

妈妈微笑着答道：“我们俩想了想，”她转头望了一眼爸爸，“觉得可以养一条狗……”她话还没说完，孩子们都已经尖声大叫，欢快地庆祝起来。“我们要有狗狗了！”“我们要有狗狗了！”妈妈不得不大声喊道：“安静一下！”欢闹声立即止住了，“……我说，我是说，我们可以养条狗试试。”

“‘试试’是什么意思？”林妮娅想知道，买了狗可不能随随便便就退回去呀。妈妈解释道，她的一位朋友刚巧有条很乖的狗可以借给他们家，看看每个人能不能习惯。

狗狗要到的那天，林妮娅一点粥片都咽不下去，上课时，她想的全是狗。“我们要借一条狗，我们要借一条狗来养。”这个念头像歌儿一样不停地在脑中播放着。下午回到家，林妮娅刚把钥匙插进锁孔便听到“汪汪”的叫声。



林妮娅急忙打开门，欢迎她的是一只大黑鼻子和一根粉红舌头。“让它跟你打个招呼。”妈妈的意思是，让狗狗嗅嗅林妮娅。





“她叫什么名字？”林妮娅一边问着，大黑鼻子一边对她做了全身探查。林妮娅忍不住笑了，“好痒啊！”妈妈告诉她狗狗叫贝拉。林妮娅觉得这名字听起来很不错。







傍晚，林妮娅与全家人一起领着贝拉散步，她不由想道：“遛狗一点儿也不累。”贝拉听话地走在妈妈的左手边，没有丝毫拉扯绳子的动作。妈妈说，这狗教得很好。林妮娅便保证道，一旦家里买了自己的小狗狗，她就领着它去狗学校。她觉得这一定很好玩。

“狗是群居性动物，”哥哥保罗说道，“跟狼一样。”

妈妈点头称是，“所以让狗狗明白家里的主人就像头领一样，非常重要，否则它就会自认为是老大，称王称霸，那麻烦可多了！”看来妈妈也懂得不少啊。